

City Terrace 小學 洛杉磯聯合學區

～立足今日,放眼未來～
中英雙語教育開班授課！

City Terrace 小學竭誠歡迎學齡兒童報名參加 2007- 2008 學年度中英雙語教育課程！

City Terrace 小學隆重宣布自 2007- 2008 學年起開始實施中英雙語教學。本校教師團隊群策群力，竭其所能教育樹人。近年來本校的學術教育表現指數均有可觀的成長。2005-2006 學年度的指數高達 727 百分點。

本校傳承學區督學布魯爾先生 (Brewer) 提供學童國際級教育的宏觀遠見，成立中英雙語教育班，旨在順應世界趨勢，培養學童中英語文能力，以造就學童在競爭日益白熱化的世界職場上的優越潛質。

本校原設有學前教育早、午班，全天幼稚園和一至五年級等數十個班級。即日起自幼稚園部門增設中英雙語教育課班。至此每學年於各年級遞增一雙語班。本校提供逾校及越區就讀許可，歡迎各界人士的學齡子女報名入學。前來報名的學齡兒童必須符合下述條件方始列入招生名單進而正式入學。

- 於 2007 年 12 月 2 日前年滿 5 歲的兒童
- 英文流利的學童
- 來自家庭用語為中文的學童
- 中文流利的學童

City Terrace 小學提供優質的中英雙語教學課程，志在幫助學童擁有精采的生涯發展，讓孩子的未來贏在起跑點。本校即日起受理登記，報名專線 (323) 269-0581 或傳真至 (323) 267-9959。意者亦可上網報名，本校網址為

[city-terrace-el @ lausd.k12.ca.us](http://city-terrace-el@lausd.k12.ca.us)

傳真及網路報名者請註明家長和學齡兒童的姓名，學童的語言背景，通訊連絡地址及電話號碼。本校擬於新生入學名單彙編作業完畢後，在春季擇期舉行新生家長訓練座談。

本校師生期待您的學齡子女前來參與大洛杉磯地區此一別開生面的小學中英語文教育課程。



City Terrace School
Los Angeles Unified School District



Dual Mandarin Chinese-English Program!

**City Terrace School invites you
to register your child for our
Dual Mandarin Chinese-English Program !
Beginning in 2007-2008!**

City Terrace School is proud to announce its Dual Mandarin Chinese-English Program for the 2007-2008 Academic Year. Our Dual Mandarin Chinese-English Program will provide our students with the opportunity to develop linguistic skills in both English and Mandarin Chinese so that they can compete globally in the job market and world economy. City Terrace School with a high API of 725 also shares Superintendent Brewer's vision and goal of providing our students with a world class education.

City Terrace School, within walking distance of the campus of California State University, Los Angeles educates students from Pre-K to Grade 5. The Dual Mandarin Chinese-English Program will begin with full day Kindergarten in 2007-2008, with a class at each grade level to be added every year through 5th grade.. City Terrace School invites you to register your child for our waiting list. Intra-district permits and permits for students outside LAUSD will be available. In order to qualify for a space on the waiting list and in the class, your child must meet the following eligibility requirements:

- *Be aged 5.0 by December 2, 2007.*
 - *Be an English Proficient speaker*
- *Be from a Mandarin Chinese speaking home*
 - *Be Mandarin Chinese speaker*

If you are interested in having your child receive a world class education through instruction in both English and Mandarin Chinese, please call or fax City Terrace School at telephone (323) 269-0581/fax (323) 267-9959 or email the school at city-terrace-el@lausd.k12.ca.us. In your fax or email, please include your name, the name of your child, whether he/she is an English Proficient student, Mandarin speaker or from a Mandarin Chinese speaking home, and an address and telephone number. Once the waiting list is compiled, City Terrace School will host an orientation meeting in the spring for parents whose children are on the waiting list. We look forward to having your child participate in this wonderful educational opportunity!

4350 City Terrace Drive
Los Angeles, California 90063

Telephone: (323) 269-0581
Facsimile: (323) 267-9959
Email: city-terrace-el@lausd.k12.ca.us